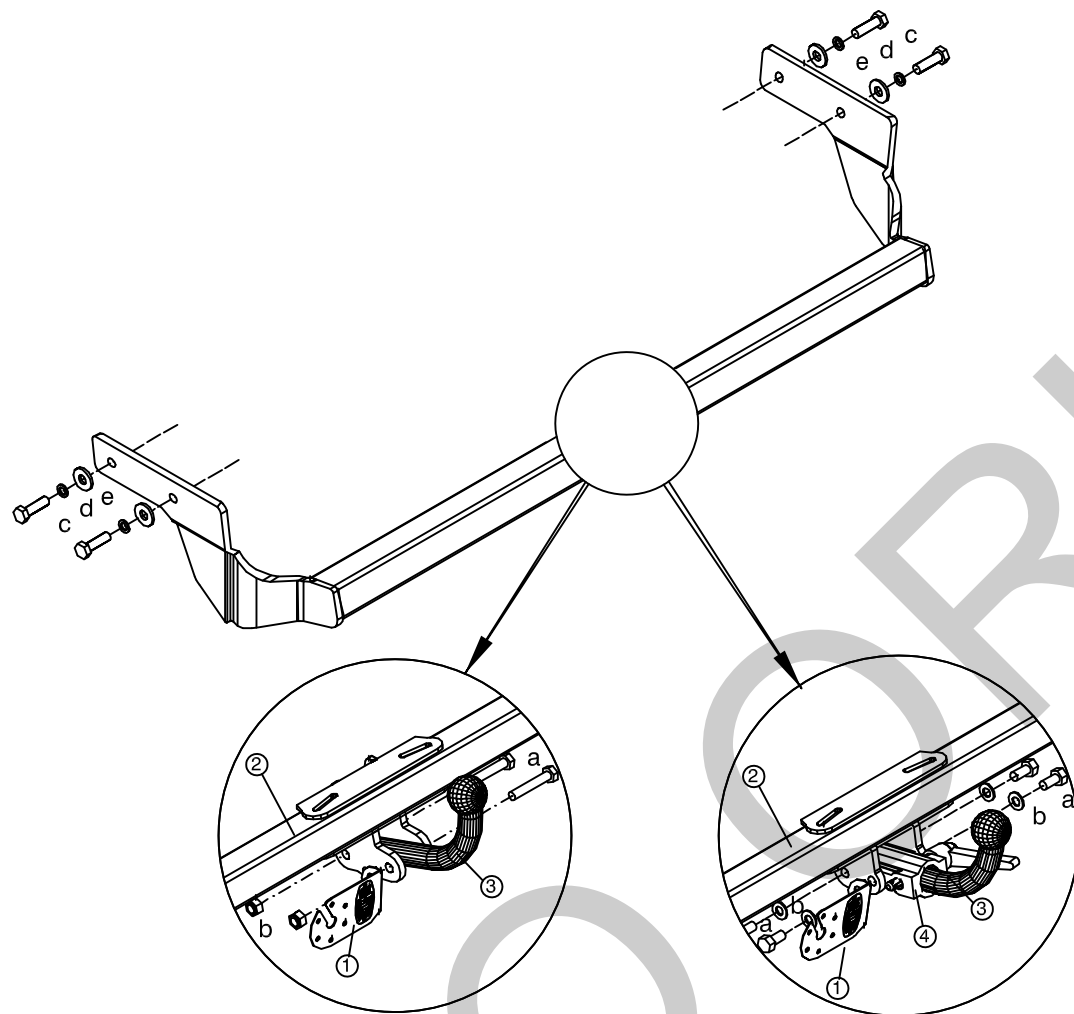


HYUNDAI
ix 20

Nº de homologación
Official approval number
Prüfung Nr.
Nº d'homologation



TIPO: EE0379
e9*94/20*94/20*8383*00

TIPO: EE1379
e9*94/20*94/20*8384*00

M.M.R.	S	D	Par de apriete para los tornillos Tightening torque for bolts Schrauben Drehmoment Couple de serrage pour vis						
									
1.400 kg.	80 kg.	7,73 kN	mm	6	8	10	12	14	16
			Nm	10	25	55	85	135	200

Enganche homologado según Directiva 94/20 CE.
Hitch officially approved in accordance with Directive 94/20 CE.
Geprüfte Kupplung gemäß Kennzeichen 94/20 CE.
Crochet homologué selon la Directive 94/20 CE.

ELEMENTOS DE UNIÓN / CONNECTION COMPONENTS DAZUGEHÖRENDE TEILEN / ÉLÉMENTS DE RACCORD					VEHÍCULO / VEHICLE FAHRZEUG / VÉHICULE	
BOLA / BALL / KUGEL / BOULE						
						
a		2 x	M12x65 DIN 931	8.8	c	4 x M12x40 P125 DIN 961 8.8
b		2 x	M12 DIN 985	8	d	4 x M12 DIN 125 -
					e	4 x M12 DIN 127 -
						
a		4 x	M12x25 DIN 933	8.8		
b		4 x	M12 DIN 125	-		

Este documento debe ser presentado en la I.T.V. junto con el certificado de montaje.
HNOS.SÁNCHEZ-LAFUENTE,S.A. no asume ningún tipo de responsabilidad por daños causados por usos inadecuados.

E**INSTRUCCIONES DE MONTAJE**

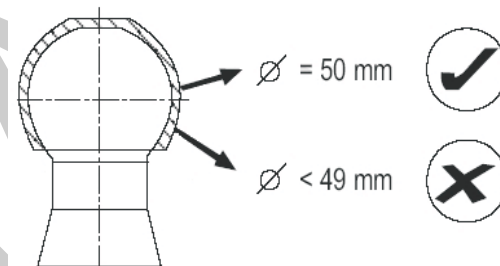
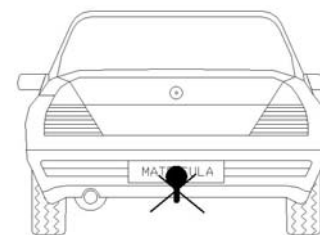
1. Desmontar los pilotos y las luces antiniebla.
2. Desconectar los sensores de aparcamiento.
3. Desmontar el paragolpes junto con el refuerzo metalico, este ultimo se desecha.
4. Limpiar la cara exterior de las vigas del vehículo para tener acceso a los puntos de anclaje.
5. Colocar el cuerpo del enganche por la cara exterior de las vigas del vehículo, y fijar sin apretar con los tornillos indicados.
6. Centrar el enganche y apretar el conjunto, según la tabla de Par de Apriete.
7. Recortar el paragolpes para permitir el paso de la bola como se indica en el croquis.
8. Colocar el paragolpes y los pilotos.
9. Revisar par de apriete de tornillos a las 6 meses / 1.000 Km. de uso.

UK**INSTALLATION INSTRUCTIONS**

1. Remove the lights and fog lights.
2. Disconnect the proximity sensors.
3. Remove the bumper along with the metal reinforcement, which can be discarded.
4. Clean the outer side of the vehicle beams to gain access to the fastening points.
5. Fit the body of the tow bar on the outer side of the vehicle beams, and use the screws indicated to fasten it without tightening them.
6. Centre the tow bar and tighten the group, according to the Tightening Torque table.
7. Trim the bumper to allow the ball to pass through as shown in the diagram.
8. Fit the bumper and the lights.
9. Check the bolt torque after 6 months or 1000 km of use.

D**BAUANLEITUNG**

1. Herausnehmen der Beleuchtung hinten, und Abklemmen der Rückfahrsensoren.
2. Herausnehmen des Stossfängers hinten, die Metallträger weglassen.
3. Säubern der Träger außen, sowie die Verankerungspunkte für die Fixierung der Kupplung an den Trägern des Fahrzeuges.
4. Fixieren der Kupplung mit der vordersten Seite der Träger mit Schrauben ohne anzuziehen, (siehe Anlage).
5. Zentrieren der Kupplung, Schrauben entsprechend der Drehmomenttabelle festziehen.
6. Ausschneiden des Stossfängers, (siehe Anlage).
7. Fixieren des Stossfängers und der Beleuchtung hinten.
8. Check the bolt torque after 6 months or 1000 km of use.

**E**
I**Matrícula/Number Plate****- Nota / Note / Bemerkung / Remarque:**

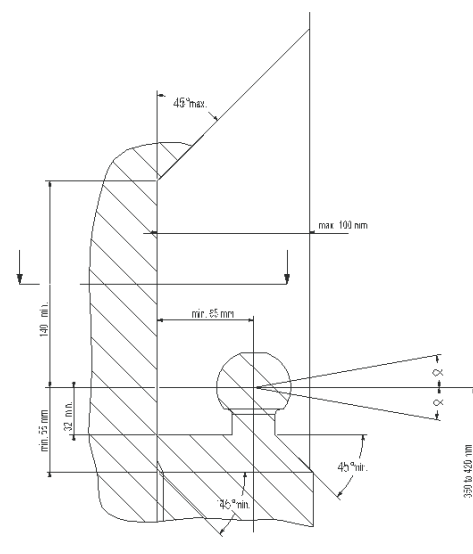
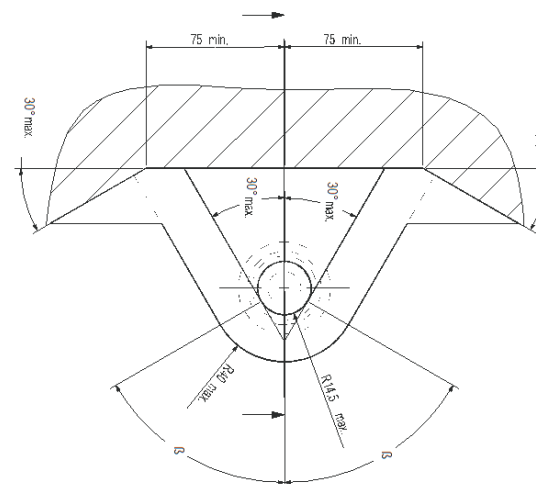
- E** Revisar par de apriete de tornillos a las 6 meses/1.000 Km. de uso.
- UK** Check the bolt torque after 6 months or 1000 km of use.
- D** Schrauben nach 6 Monaten/1.000 Km. Lausleistung überprüfen.
- F** Vérifier le serrage des vis tous les 6 mois /1000 Km d'utilisation.
- P** Revisar Par de Apertado de parafusos todos os 6 meses/1.000 Km. de uso.

F**INSTRUCTIONS DE MONTAGE**

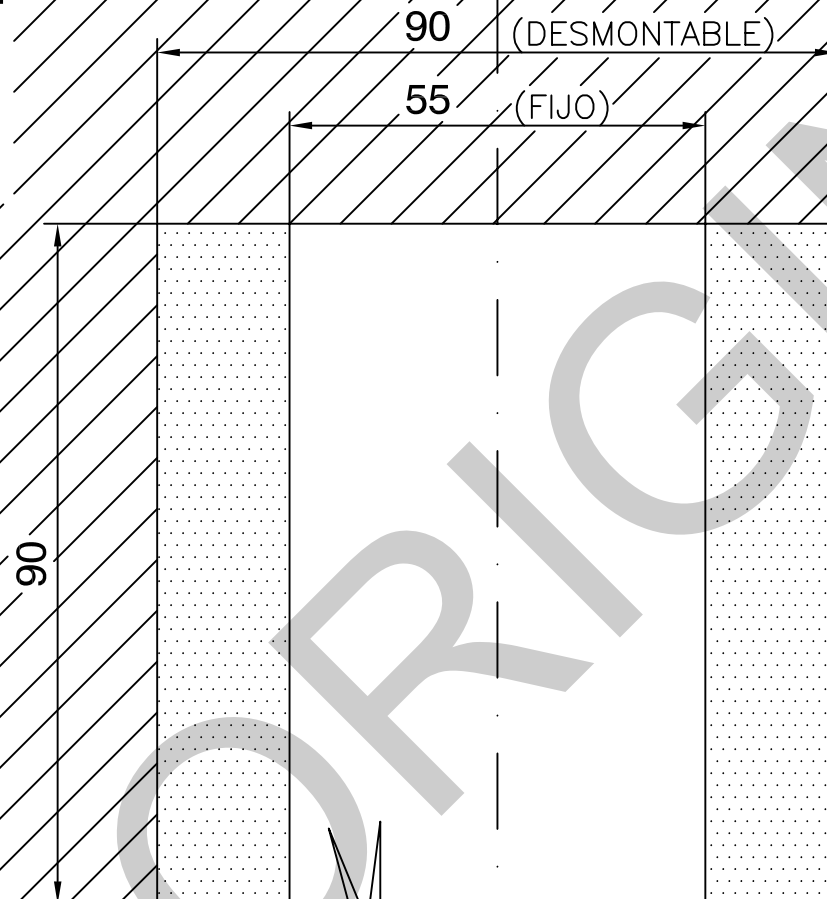
1. Démonter les voyants et les lumières antibrouillard.
2. Débrancher les senseurs de parking.
3. Démonter le pare-chocs ainsi que le renfort métallique, jeter ce dernier.
4. Nettoyer la face extérieure des longerons du véhicule pour pouvoir accéder aux points de fixation.
5. Placer le corps de l'attelle par le côté extérieur des longerons du véhicule, et fixer sans serrer les vis indiquées.
6. Centrer l'attelle et visser l'ensemble, selon le tableau de couple de serrage.
7. Découper le pare-choc pour laisser passer la boule, comme il est indiqué sur le croquis.
8. Remonter le pare-choc et les voyants..
9. Vérifier le serrage des vis tous les 6 mois/1000km d'utilisation.

P**INSTRUÇÕES DO MONTAGEM**

1. Desmontar os pilotos e as luzes anti-nevoeiro.
2. Desligar os sensores de estacionamento.
3. Desmontar o pára-choques juntamente com o reforço metálico, este ultimo é descartado.
4. Limpar a face exterior das vigas do veículo para ter acesso aos pontos de fixação.
5. Colocar o corpo do engate pelo lado exterior das vigas do veículo e fixar sem apertar com os parafusos indicados.
6. Centrar o engate e apertar o conjunto, segundo a tabela de Binário de Aperto.
7. Recortar o pára-choques para permitir a passagem da bola como indicado no esquema.
8. Colocar o pára-choques e os pilotos.
9. Revisar Par de Apertado de parafusos todos os 6 meses/1.000 Km. de uso.

SEPARACION MINIMA DE LA BOLA

PLANTILLA PARA EL
CORTE DEL
PARAGOLPES
HYUNDAI ix 20



LINEA CENTRAL DEL PARAGOLPES



**Hnos. SÁNCHEZ
LAFUENTE, S.A**

Dibujo:

DETALLE DE VENTANA A REALIZAR EN EL
PARAGOLPES

Escala:
1:1

UNIDADES EN
mm

EE0379-EE1379 HYUNDAI ix20
BOLA FIJA + EXTRAIBLE

Rev.
P1